



**BOSCH**



**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

# Davlumbaz

**DWK68AK.0R, DWK68AK.0T, DWK98AK60Q**

**[tr]** Kullanma kılavuzu

Davlumbaz



# İçindekiler

	<b>Önemli güvenlik uyarıları</b> .....	<b>4</b>
	<b>Çevre koruma</b> .....	<b>6</b>
	Enerji tasarruf edin .....	6
	AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması .....	6
	<b>İşletme türleri (modları)</b> .....	<b>6</b>
	Atık hava modu .....	6
	Havalandırma çalışması .....	6
	<b>Cihazın kullanılması</b> .....	<b>7</b>
	Cihazın açılması ve kapatılması .....	7
	Yoğun kademesi .....	7
	Takip fonksiyonu .....	7
	Aydınlatma .....	7
	<b>Temizlenmesi ve bakıma tabi tutulması</b> .....	<b>8</b>
	Temizlik malzemeleri .....	8
	Filtrenin sökülmesi ve takılması .....	8
	<b>Arıza halinde ne yapmalı?</b> .....	<b>9</b>
	Arıza tablosu .....	9
	LED lambalarının değiştirilmesi .....	10
	<b>Yetkili servisin çağırılması</b> .....	<b>10</b>
	<b>Aksesuar</b> .....	<b>11</b>
	Özel aksesuar .....	11
	<b>İletişim</b> .....	<b>12</b>

Ürün, aksesuar, yedek parçalar ve hizmetler hakkında daha fazla bilgi için: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) ve Online-Mağaza: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

## ⚠️ Önemli güvenlik uyarıları

Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Ancak bu şekilde cihazı güvenli ve doğru bir biçimde kullanmanız mümkün olacaktır. Daha sonra kullanılmak üzere veya başka birisinin kullanımı için kullanım ve montaj kılavuzunu muhafaza ediniz.

Sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzmanca bir kurma sayesinde, kullanım güvenliği garanti edilmiş olur. Yerleşim yerinde sorunsuz çalışmadan tesisatçı sorumludur.

Bu cihaz sadece özel veya ev içi kullanım için tasarlanmıştır. Cihaz, açık havada çalıştırılmak için tasarlanmamıştır. Çalışma sırasında cihazı gözlem altında tutunuz. Üretici, gerektiği gibi yapılmayan kullanım veya hatalı kullanım sonucunda sebep olunan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

Bu cihaz, deniz seviyesinden en fazla 2000 metre yükseklikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Bu cihaz (çocuklar da dahil olmak üzere) sınırlı fiziksel, duyuşal veya ruhsal yetilere sahip olan veya yeterli bilgiye yahut deneyime sahip olmayan kişiler tarafından kullanılamaz, ancak bu kişiler kendi güvenliklerinden sorumlu olan ve cihazı kullanmayı bilen bir kişi tarafından denetlenir veya yönlendirilirse cihazı kullanabilirler.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz. Temizleme işlemi ve kullanıcı tarafından yapılması gereken bakım, çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 8 yaşında ve daha büyük çocuklar bir yetişkin tarafından denetlenirse bu işlemleri yapmalarına izin verilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutunuz.

Ambalajı açıldıktan sonra cihaz kontrol edilmelidir. Bir nakliye hasarı olması durumunda, cihaz bağlantısı yapılmamalıdır.

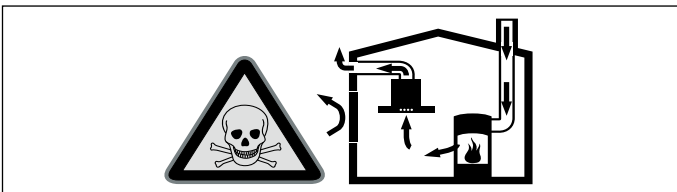
Bu cihaz harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

### ⚠️ Uyarı – Boğulma tehlikesi!

Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikelidir. Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamalarına kesinlikle izin vermeyiniz.

### ⚠️ Uyarı – Ölüm tehlikesi!

Geri emilen yanma gazları zehirlenmelere neden olabilir. Cihaz, dolaşımli hava modunda aynı zamanda oda havasına bağlı bir ateşlik ile birlikte çalıştırıldığında havalandırmanın her zaman yeterli olmasını sağlayınız.

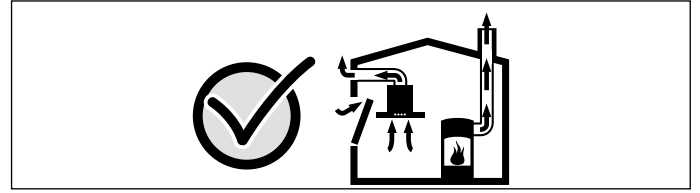


Hava dolaşımli ateşlikler (örneğin gaz, yağ, odun veya kömürle çalışan sobalar, şöfenler, su ısıtıcıları) yanma

havasını kurulum yerinden alırlar ve atık gazı bir atık gaz sistemi (örneğin baca) kanalıyla dışarıya aktarırlar. Çalışmakta olan davlumbazla birlikte mutfaktan ve komşu odalardan hava çekilir. Yeterli hava girişi sağlanmazsa vakum oluşur. Bu durumda bacadan ve atık gaz kanalından zehirli gazlar emilerek tekrar eve girer.

- Bu nedenle temiz hava girişinin daima yeterli olması sağlanmalıdır.
- Hava giriş/çıkış menfezi limit değerlere uyulması için tek başına yeterli olmayabilir.

Ancak ateşliğin kurulu bulunduğu mekânda vakumun 4 Pa (0,04 mbar) değerini aşmadığı sürece cihaz tehlikesiz bir şekilde işletilebilir. Bu, ancak örneğin hava giriş/çıkış menfezleriyle birlikte kapı ve pencerelerde kapatılması mümkün olmayan hava delikleri veya başka teknik önlemlerle yeterli derecede yanma havası ikmalinin sağlanmasıyla mümkündür.



Binanın komple baca ve havalandırma sistemini değerlendirebilecek ve havalandırma için uygun önerilerde bulunabilecek yetkili kişilere (örneğin baca temizleme ustası) mutlaka danışınız. Davlumbaz sadece hava dolaşımli işletimde kullanılırsa, herhangi bir kısıtlama olmadan işletilmesi mümkündür.

### ⚠️ Uyarı

#### Yangın tehlikesi!

- Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir. **Yağ filtresini en az 2 ayda bir temizleyiniz.** Cihazı kesinlikle yağ filtresi olmadan çalıştırmayınız.
- Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir. Cihazın yakınında kesinlikle açık ateş ile çalışılmamalıdır (örn. flambe). Cihazın katı yakıt (örn. odun veya kömür) kullanılarak ısıtılan bir ısıtma donanımının yakınına kurulmasına sadece, çıkarılmayan kapalı bir kapak mevcut olması halinde izin verilir. Kıvılcım saçılmamalıdır.
- Sıcak sıvı yağlar ve katı yağlar kolay alev alırlar. Sıcak sıvı yağlar ve katı yağlar asla gözetimsiz şekilde bırakılmamalıdır. Ateşi asla su ile söndürmeye çalışmayınız. Ocağı kapatınız. Alevleri dikkatlice bir kapak, yangın battaniyesi veya benzeri bir malzeme ile öldürünüz.
- Üzerinde pişirme kabı bulunmayan gazlı ocaklar çalışma sırasında yüksek ısı oluşturur. Ocakların üzerine yerleştirilen bir havalandırma cihazı bu nedenle hasar görebilir veya yanabilir. Gazlı ocakları yalnızca üzerine pişirme kabı varken çalıştırınız.
- Birden çok gazlı ocağın aynı zamanda çalıştırılması yüksek ısılarda oluşmasına neden olur. Ocakların üzerine yerleştirilen bir havalandırma cihazı bu nedenle hasar görebilir veya yanabilir. İki gaz ocağını, kesinlikle yüksek alev ayarında 15 dakikadan uzun süre çalıştırmayınız. 5kW (Wok) üzerinde güce sahip büyük bir brülör, iki gazlı brülörün gücüne eşittir.

**⚠ Uyarı****Yanma tehlikesi!**

Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur. Kesinlikle sıcak yerlere dokunmayınız. Çocukları uzak tutunuz.

**⚠ Uyarı****Yaralanma tehlikesi!**

- Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir. Koruyucu eldivenler kullanınız.
- Cihaz üzerine konulmuş cisimler düşebilir. Cihazın üzerine herhangi bir cisim koymayınız.
- LED ışıkların ışığı çok parlaktır ve gözlere zarar verebilir (risk grubu 1). Açık LED ışıklarına 100 saniyeden daha uzun süre doğrudan bakılmamalıdır.


**⚠ Uyarı – Ölüm tehlikesi!**

Elektrik gerilimi ileten parçalar ile temas halinde elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur.

- Elektrik fişini yalnızca kuru ellerle tutunuz.
- Elektrik kablosunu, kablodan değil her zaman doğrudan fişten çekiniz, aksi takdirde hasar görebilir.
- Çalışma esnasında fişi prizden kesinlikle çıkarmayınız.

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz ve aşağıdakilerin yapıldığından emin olunuz:

**Bilgiler**

- Elektrik fişi ve priz birbirine uymalıdır.
- kablo kesiti yeterli kalınlıkta olmalıdır.
- toprak hattı sistemi yönetmeliklere uygun kurulmuş olmalıdır.
- Elektrik kablosu (gerektiğinde) sadece uzman elektrikçi tarafından değiştirilmelidir. Yedek elektrik kablosunu yetkili servis üzerinden alabilirsiniz.
- çok prizli düzenekler/kuplajlar ve uzatma kabloları kullanılmamalıdır.
- bir hatalı akım koruma şalteri kullanılırsa, sadece bu işareti  taşıyan bir tip kullanınız. Sadece bu işaret, günümüzde geçerli yönetmeliklerin yerine getirilmesini garanti eder.
- elektrik fişi her zaman erişilebilir olmalıdır.
- elektrik kablosu bükülmüş, ezilmiş, değiştirilmiş ve kesilmiş olmamalıdır.
- Şebeke hattı ısı kaynaklarına temas etmemelidir.

**Hasar nedenleri****Dikkat!**

Korozyon hasarları nedeniyle hasar tehlikesi. Kondensat oluşumunu önlemek için yemek pişirirken cihazı daima çalıştırınız. Kondensat korozyon hasarlarına yol açabilir.

Diğer lambalarda aşırı yüklenmeyi önlemek için arızalı lambaları hemen değiştiriniz.

Elektronığe nem girmesi nedeniyle hasar tehlikesi vardır. Kumanda elemanlarını kesinlikle ıslak bezle temizlemeyiniz.

Yanlış temizleme sonucunda yüzey hasar görebilir. Paslanmaz çelikten yüzeyleri sadece fırçalanma yönünde temizleyiniz. Kumanda elemanları için paslanmaz çelik temizleyicisi kullanmayınız.

Keskin veya ovucu temizlik maddeleri nedeniyle yüzey hasar görebilir. Keskin ve ovucu temizlik maddelerini kesinlikle kullanmayınız.

Yoğuşma sıvısı geri akışı nedeniyle hasar tehlikesi vardır. Hava çıkış kanalını cihazdan hafif aşağı doğru (1° eğim) monte ediniz.

## Çevre koruma

Yeni cihazınız özellikle enerji tasarrufludur. Burada, cihazınızı kullanırken nasıl daha fazla enerji tasarrufu yapabileceğiniz ve cihazınızı doğru biçimde imha etmek için gerekli olan bir takım önerileri bulacaksınız.

### Enerji tasarruf edin

- Pişirme sırasında aspiratörün verimli ve düşük çalışma gürültüsü ile çalışmasını sağlamak için yeterli hava girişi sağlayınız.
- Fan kademesini pişirme buharının yoğunluğuna göre ayarlayınız. Yoğun kademeyi sadece ihtiyaç durumunda kullanınız. Daha düşük bir fan kademesi, daha düşük enerji tüketimi demektir.
- Yoğun pişirme buharının ortaya çıkacağı durumlarda önceden daha yüksek bir fan kademesi seçiniz. Mutfağa zaten dağılmış olan pişirme buharı, aspiratörün çok daha uzun süre çalışmasını gerektirir.
- Artık gerekli olmadığı anda aspiratörü kapatınız.
- Artık gerekli olmadığı anda aydınlatmayı kapatınız.
- Havalandırmanın verimliliğini arttırmak ve yangın tehlikesini ortadan kaldırmak için filtreyi belirtilen zaman aralıklarıyla temizleyiniz veya değiştiriniz.
- Pişirme buharını ve buğulanmayı azaltmak için pişirme kabının kapağını kapatınız.

### AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Ambalaj malzemesini çevre kurallarına uygun şekilde imha ediniz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

## İşletme türleri (modları)

### Atık hava modu



Emilen hava, yağ filtreleri tarafından temizlenir ve bir boru sistemi üzerinden dışarı iletilir.

**Bilgi:** Hava, gaz veya diğer yakıtların yakıldığı cihazların egzoz gazları için kullanılan bir bacaya verilemez (bu havalandırma cihazları için geçerli değildir).

- Atık havanın devrede olmayan bir duman veya atık gaz bacasına aktarılması isteniyorsa yetkili baca temizleme ustasının iznini almanız gerekir.
- Atık hava dış duvar üzerinden dışarı aktarılırsa bir teleskopik duvar kasası kullanılmalıdır.

### Havalandırma çalışması



Emilen hava yağ filtresi ve bir aktif karbon filtresi içinden geçerek temizlenir ve yeniden mutfağa verilir.

**Bilgi:** Havalandırma çalışmasında kokuları yakalamak için bir aktif karbon filtresi monte edilmelidir. Cihazı havalandırma çalışmasında çalıştırmanın farklı olanaklarını ürün kılavuzunda bulabilir veya yetkili satıcınıza sorabilirsiniz. Buna ilişkin aksesuarları yetkili satıcınızdan, müşteri hizmetlerinden veya Online-Shop'tan temin edebilirsiniz.

## Cihazın kullanılması

Bu kullanma kılavuzu, birden fazla cihaz varyantı için geçerlidir. Tarif edilen bazı donanım özellikleri sizin cihazınız için geçerli olmayabilir.

**Bilgi:** Aspiratörü, pişirme işlemine başlanınca açınız ve ancak pişirme işleminin sona ermesinden birkaç dakika sonra kapatınız. Mutfaktaki buhar en etkili bu şekilde giderilir.

### Kumanda bölümü



Açıklama	
1	Fan kademesi 1
2	Fan kademesi 2
3	Fan kademesi 3
	Yoğun kademesi
	Aydınlatmanın açılması/kapatılması

## Cihazın açılması ve kapatılması

### Cihazın açılması

1 tuşuna basınız.

Davlumbaz, güç seviyesi 1'de çalışmaya başlar.

### Güç seviyesinin ayarlanması

İlgili güç seviyesini ayarlamak için 2 veya 3 tuşuna basınız.


### Cihazın kapatılması

Ayarlanan fan seviyesinin tuşuna yeniden basınız.

## Yoğun kademesi

Aşırı güçlü koku ve duman oluşumu durumunda yoğun kademesini kullanabilirsiniz.

### Çalıştırılması

 sembolüne dokununuz.

**Bilgi:** Yaklaşık 8 dakika sonra davlumbaz otomatik olarak önceden ayarlanan fan kademesi 3'e geri döner.

### Kapatılması

Yoğun kademeyi önceden ayarlanmış sürenin bitmesinden önce sonlandırmak istiyorsanız tercih ettiğiniz fan kademesinin sembolüne basınız.

## Takip fonksiyonu

Ardıl çalışma fonksiyonu, davlumbazın kapatma sonrasında birkaç dakika daha çalışmaya devam etmesini sağlar. Böylece hala mevcut olan mutfak kokuları giderilir. Ardından davlumbaz otomatik olarak kapatılır.

### Çalıştırılması

1, 2 veya 3 tuşunu basılı tutunuz. Fan ayarlanan fan kademesinde 15 dakika daha çalışır. Havalandırma, ardıl çalışma süresi tamamlandıktan sonra otomatik olarak kapatılır.


### Kapatılması

1, 2 veya 3 tuşuna basınız. Fan ardıl çalışması, kalan ardıl çalışma süresi bittikten sonra sona erer. Fan, ayarlanan fan kademesinde çalışmaya devam eder ve otomatik olarak kapanmaz.

## Aydınlatma

Aydınlatmayı fandan bağımsız bir şekilde açıp kapatabilirsiniz.

### Açılması veya kapatılması

 Tuşuna basınız.

## Temizlenmesi ve bakıma tabi tutulması

### ⚠️ Uyarı – Yanma tehlikesi!

Çalışma esnasında cihaz ısınır. Temizleme işleminden önce cihazı soğumaya bırakınız.

### ⚠️ Uyarı – Elektrik çarpma tehlikesi!

Nemin içeri girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir. Cihazı yalnızca nemli bir bez ile temizleyiniz. Temizlikten önce fişi prizden çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız.

### ⚠️ Uyarı – Elektrik çarpması tehlikesi!

Yüksek basınçlı temizleyici veya buharlı temizleyici kullanılmamalıdır. Elektrik çarpmasına neden olabilir.

### ⚠️ Uyarı – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir. Koruyucu eldivenler kullanınız.

## Temizlik malzemeleri

Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle farklı yüzeylerin zarar görmemesi için tablodaki bilgilere dikkat ediniz. Bunun için

- aşındırıcı temizlik malzemeleri,
- yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri,
- sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri,
- yüksek basınçlı temizleyici veya buhar püskürtme makinesi kullanmayınız.

Temizleme bezlerini kullanmadan önce iyice yıkayınız. Temizlik malzemeleri ile ilgili tüm talimatları ve uyarıları dikkate alınız.

Alan	Temizlik malzemeleri
Paslanmaz çelik	Sıcak deterjanlı su: Temizlik bezi ile temizleyiniz ve yumuşak bir bezle kurulayınız. Paslanmaz çelikten yüzeyleri sadece fırçalanma yönünde temizleyiniz. Müşteri hizmetlerinden veya yetkili satıcıdan özel paslanmaz çelik bakım maddelerini satın alabilirsiniz. Bakım malzemesini yumuşak bir bezle ince bir tabaka halinde yüzeye sürünüz.
Boyalı yüzeyler	Sıcak deterjanlı su: Nemli bir bulaşık bezi ile temizleyiniz ve yumuşak bir bez ile kurulayınız. Paslanmaz çelik temizleyicisi kullanmayınız.
Alüminyum ve plastik	Cam temizleyicisi: Yumuşak bir bezle temizleyiniz.

Alan	Temizlik malzemeleri
Cam	Cam temizleyicisi: Yumuşak bir bezle temizleyiniz. Cam kazıyıcı kullanmayınız.
Kumanda elemanları	Sıcak deterjanlı su: Nemli bir bulaşık bezi ile temizleyiniz ve yumuşak bir bez ile kurulayınız. Nem girmesi nedeniyle elektrik çarpma tehlikesi. Elektronığe nem girmesi nedeniyle hasar tehlikesi vardır. Kumanda elemanlarını kesinlikle yağ bezle temizlemeyiniz. Paslanmaz çelik temizleyicisi kullanmayınız.

## Filtrenin sökülmesi ve takılması

Koku ve yağ emme seviyesini koruyabilmek için filtrelerin bakımının düzenli olarak yapılması gereklidir.

### Metal yağ filtresi

Metal yağ filtresi her 150 çalışma saatinden sonra, ama en geç üç ayda bir defa temizlenmelidir.

### ⚠️ Uyarı – Yangın tehlikesi!

Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir.

**Yağ filtresini en az 3 ayda bir temizleyiniz.**

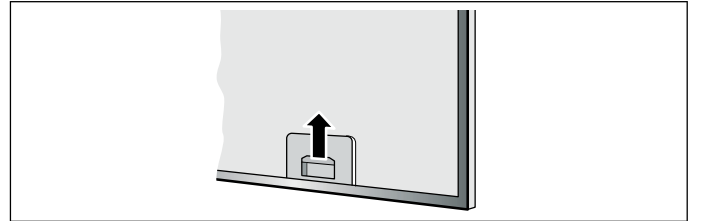
Cihazı kesinlikle yağ filtresi olmadan çalıştırmayınız.

### Aktif karbon filtresi (sadece hava sirkülasyon işletiminde)

Aktif karbon filtresi her 3-5 ayda bir değiştirilmelidir.

### Metal yağ filtresinin sökülmesi

Metal yağ filtresi mutfak dumanındaki yağlı filtreler ve toplar. Optimum düzeyde çalışabilmesi için filtreler en geç 3 ayda bir defa temizlenmelidir.



1. Metal yağ filtresinin kilidini açınız ve filtreyi tutucudan çıkarınız.

#### Bilgiler

- Bu sırada diğer eliniz ile alttan metal yağ filtresini tutunuz. Metal yağ filtresinin aşağı düşmemesine ve ocağın hasar görmemesine dikkat ediniz.
- Yağ, altta metal yağ filtresi içinde toplanabilir. Yağ damlamasını önlemek için filtreyi yere paralel tutunuz.

2. Metal yağ filtresini temizleyiniz.

3. Cihazın içini temizleyiniz.

### Aktif karbon filtresinin değiştirilmesi (yalnızca dolaşım hava modunda)

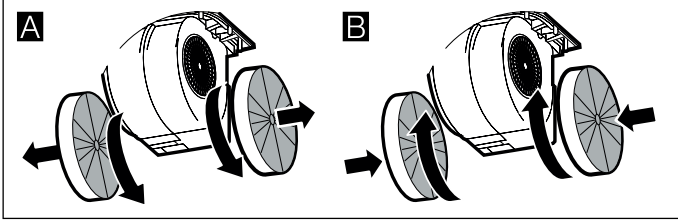
Koku temizleme düzeyini sürekli yüksek tutmak için filtreye düzenli aralıklarla bakım yapılmalıdır.

Aktif karbon filtresi en az her 3-5 ayda bir değiştirilmelidir.



**Bilgiler**

- Aktif karbon filtresi teslimat kapsamına dahil değildir. Aktif karbon filtresini yetkili satıcıdan, müşteri hizmetlerinden veya online mağazamızdan satın alabilirsiniz.
  - Aktif karbon filtresi temizlenemez veya yeniden aktifleştirilemez.
1. Metal yağ filtresini sökünüz, bkz. yukarıda.
  2. Eski aktif karbon filtresini döndürünüz ve yuvasından çekerek çıkarınız. **A**
  3. Yeni aktif karbon filtresini yuvaya bastırınız ve döndürünüz. **B**

**Metal yağ filtresinin temizlenmesi****Bilgiler**

- Aşırı tesirli, asitli veya lavgalı temizleyiciler kullanmayınız.
- Metal yağ filtrelerinin temizlenmesinde, cihazın içindeki metal yağ filtrelerinin tutucu düzenlerini de nemli bir bez ile temizleyiniz.
- Metal yağ filtreleri, bulaşık makinesinde veya elden yıkanarak temizleyebilirsiniz.

**Elden:**

**Bilgi:** İnatçı kirlerde özel bir yağ çözme maddesi kullanabilirsiniz. Bu maddeyi, çevrimiçi satış merkezi üzerinden alabilirsiniz.

- Metal yağ filtreleri, bulaşık deterjanlı sıcak su içinde yumuşatınız.
- Temizleme işi için bir fırça kullanınız ve filtreleri ardından iyice durulayınız.
- Metal yağ filtrelerdeki sıvıların iyice akmasını bekleyiniz.

**Bulaşık makinesinde:**

**Bilgi:** Bulaşık makinesinde yıkama durumunda, hafif renk alma veya renk değişme söz konusu olabilir. Bunun metal yağ filtresinin fonksiyonu açısından bir etkisi yoktur.

- Çok pislenmiş metalik yağ filtreleri, bulaşıklar ile birlikte yıkamayınız.
- Metal yağ filtreleri bulaşık makinesine gevşek veya serbest şekilde yerleştiriniz. Metal yağ filtreler sıkıştırılmamalıdır.

**Metal yağ filtresinin takılması**

Metal yağ filtresini kilitle birlikte cihazın alt tarafında öne doğru yerleştiriniz ve kilidi yuvasına oturtunuz.

**Bilgi:** Yerleştirme sırasında kilidin yerine oturduğundan emin olunuz. Aksi takdirde metal yağ filtresi aşağı düşebilir ve ocağa zarar verebilir.

**? Arıza halinde ne yapmalı?**

Meydana gelen arızaları çoğu kez kendiniz kolaylıkla giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerini aramadan önce aşağıdaki açıklamaları lütfen dikkate alın.

**⚠ Uyarı – Elektrik çarpma tehlikesi!**

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder. Onarımlar ve hasarlı elektrik kablolarının değiştirilmesi, sadece tarafımızdan eğitilmiş bir müşteri hizmetleri teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Cihaz arızalıysa elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız. Müşteri hizmetlerini arayınız.

**Arıza tablosu**

Arıza	Olası neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Fişi prize takılmamış	Cihazın fişini prize takınız
	Elektrik kesintisi	Diğer mutfak cihazlarının çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz
	Sigorta arızalı	Cihazın sigortasının iyi durumda olup olmadığını sigorta kutusundan kontrol ediniz
Aydınlatma çalışmıyor.	LED lambaları arızalı.	"LED lambalarının değiştirilmesi" bölümüne bakınız.

## LED lambalarının değiştirilmesi

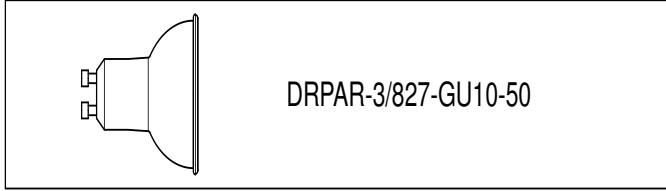
### ⚠ Uyarı – Elektrik çarpma tehlikesi!

Lambaların değiştirilmesi sırasında, duy kontakları akım altında kalır. Değiştirme işleminden önce fişi prizden çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız.

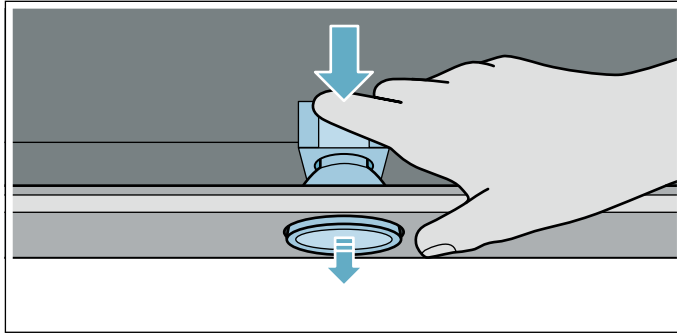
### ⚠ Uyarı – Yaralanma tehlikesi!

LED ışıkların ışığı çok parlaktır ve gözlere zarar verebilir (risk grubu 1). Açık LED ışıklarına 100 saniyeden daha uzun süre doğrudan bakılmamalıdır.

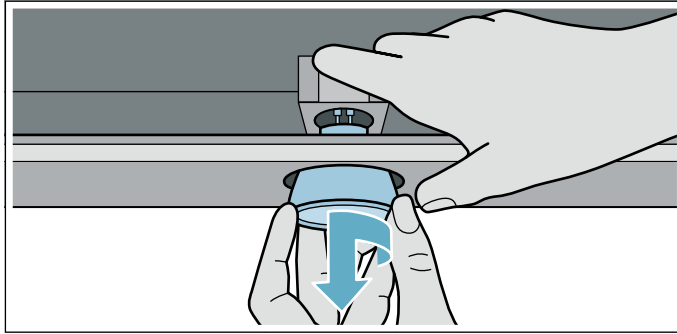
**Önemli!** Sadece aynı güçteki ve tipteki ampülleri kullanınız.



1. Cihazın elektrik bağlantısını kesiniz.
2. Metal yağ filtresini çıkarınız.
3. Lambayı arkasından bastırarak cihazdan dışarı bastırınız.



4. Lambayı çeyrek tur saatin tersi yönünde döndürünüz ve çıkartınız.



5. Lambanın yerine aynı tip yeni bir lamba takınız.
6. Metal yağ filtresini yerleştiriniz.
7. Elektrik fişini takınız ya da cihazın bağlı olduğu sigortayı tekrar devreye sokunuz.

## Yetkili servisin çağırılması

Cihazınızın onarılması gerekiyorsa, müşteri hizmetleri daima hizmetinizdedir. Gereksiz yere teknisyen ziyaretini önlemek için, daima size uygun bir çözüm buluyoruz. Çağrı Yönetim Merkezimizi arayarak size en yakın yetkili servis telefonunu alabilirsiniz.

Bizi ararken size en iyi şekilde yardımcı olabilmemiz için lütfen ürün numarasını (E-No.) ve imalat numarasını (FD-No.) belirtiniz. Numaraların yer aldığı tip etiketini cihazın iç kısmında bulabilirsiniz (bunun için metal yağ filtresini sökünüz).

Gerektiğinde kolayca bulabilmeniz için cihazınıza ait verileri ve müşteri hizmetleri telefon numarasını buraya yazabilirsiniz.

E-Nr.	FD-No.
Müşteri hizmetleri ☎	

Yanlış kullanım sonucu müşteri hizmetleri teknisyeni ziyaretinin, garanti süresi içerisinde de ücretsiz olmadığını dikkate alınız.

Kullanım ömrü :10 yıldır (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

### Arızalarda onarım siparişi ve danışma

TR 444 6333

Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarifeye göre değişkenlik göstermektedir.

Üreticinin yetkisine güveniniz. Böylelikle gerekli onarım çalışmalarının, cihazınızın orijinal yedek parçalarına sahip, eğitilmiş servis teknisyenleri tarafından yapıldığından emin olabilirsiniz.

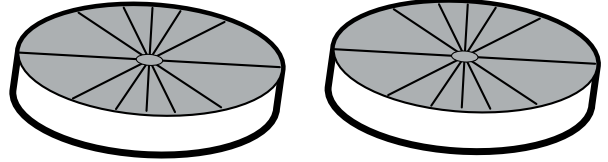
### Garanti Şartları

- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
  - **Sözleşmeden dönme**
  - **Satış bedelinden indirim isteme,**
  - **Ücretsiz onarılmasını isteme,**
  - **Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,**
 haklarından birini kullanabilir.
- **Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;**tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edilir. Satıcı, **tüketicinin talebini reddedemez.** Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

## Aksesuar

### Özel aksesuar

Aksesuar	Sipariş numarası
Aktif karbon filtresi DWK0.5G.0. / DWK.5AJ.0. / DWK.6AJ.0. / DWK.5AD.0. / DWK.8AK.0. / DWK.5AJ.1.	DWAOLK6A



## İletişim

---

Bu ürün Bosch için BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından imal edilmektedir.

Marka Sahibi:

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, Germany

ÜRETİCİ:

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mahallesi, Balkan Caddesi No:51 34771 Ümraniye, İstanbul - Türkiye

Tel: +90 (216) 528 90 00

Faks: +90 (216) 528 99 99

E-Posta: [boschcagrimerkezi@bshg.com](mailto:boschcagrimerkezi@bshg.com)









## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:



## Looking for help? You´ll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

**Contact data of all countries are listed in the attached service directory.**

### **BSH EV ALETLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.**

Fatih Sultan Mehmet Mahallesi Balkan Caddesi no:51

34771 Ümraniye / İstanbul

Tel: 0216 528 90 00 / Fax: 0216 528 91 88

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



9001418345

00022702